



DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

ES

IT

NL

FR

DAY
USEFUL
EVERYDAY

Brugsanvisning · Bruksanvisning · Bruksanvisning
Käyttöohje · Instruction manual · Gebrauchsanweisung
Podręcznik użytkownika · Kasutusjuhend
Manual de instrucciones · Manuale di istruzioni
Gebruiksaanwijzing · Manuel d'instructions

Juletræslys 10 stk. m/fjernbetjening

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye produkt, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager produktet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om produktets funktioner.

TEKNISKE DATA

10 × juletræslys: Ø1.5 H13 cm

Batteri: 1 stk. AAA-batteri pr. lys (batterier, medfølger ikke)

Fjernbetjening: 1 × CR2025-batteri (medfølger)

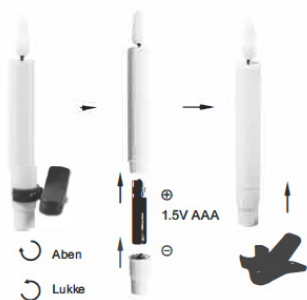
Rækkevidde: ca. 5 meter

Kun til indendørs brug!

BRUG

Skrubunden af et juletræslys. Isæt batteri. Sørg for at vende polerne korrekt. Skrubunden på igen.

Gentag dette for alle 10 juletræslys.



Sæt juletræslysene på juletræets grene ved hjælp af klemmerne nederst på juletræslysene.

Hvis du tager klemmerne af lysene, kan lysene bruges i de fleste gængse holdere til juletræslys.

Tryk på knappen ON på fjernbetjeningen for at tænde for alle juletræslysene på én gang.

Hvis ikke alle juletræslys tændes, skal du gå tættere på med fjernbetjeningen.

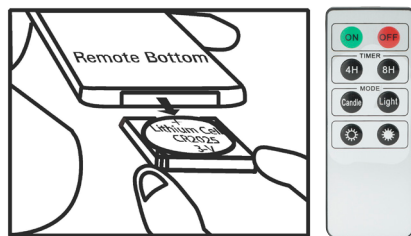
Tryk på knappen OFF på fjernbetjeningen for at slukke for alle juletræslysene på én gang.

Juletræslysens indbyggede lysdioder kan ikke udskiftes, men har en lang driftslevetid.

Hvis lysene bliver svage, skal batterierne udskiftes.

Hvis fjernbetjeningens rækkevidde bliver kortere, skal du udskifte batteriet i fjernbetjeningen.

Hvis juletræslysene ikke skal bruges i en længere periode, skal du tage batterierne ud, inden de lægges til opbevaring.



MILJØOPLYSNINGER

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der  kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

CE IP20

**SERVICECENTER**

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Fremstillet i P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S
Nordager 31
6000 Kolding
Danmark

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

Juletrelys 10 stk. Med fjernkontroll

INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye produktet ditt, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen før du tar produktet i bruk. Vi anbefaler dessuten at du tar vare på bruksanvisningen i tilfelle du senere skulle trenge å lese informasjonen om produktets funksjoner på nytt.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

10 x juletrelys: Ø1.5 H13 cm

Batteri: 1 stk. AAA-batteri per lys (batterier ikke inkludert)

Fjernkontroll: 1 x CR2025-batteri (inkludert)

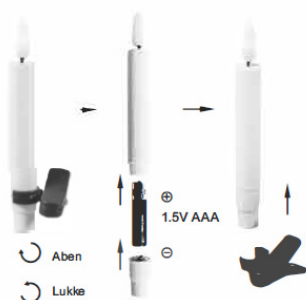
Rekkevidde: ca. 5 meter

Kun til innendørs bruk!

BRUK

Skru bunnen av et juletrelys. Sett i batteri. Sørg for at polene ligger riktig vei. Skru bunnen på igjen.

Gjenta dette for alle de 10 juletrelysene.



Fest juletrelysene på greinene på jule-treet ved hjelp av klemmene nederst på juletrelysene.

Hvis du tar klemmene av lysene, kan lysene brukes i alle vanlige holdere for juletrelys.

Trykk på knappen ON på fjernkontrollen for å tenne alle juletrelysene samtidig. Hvis ikke alle juletrelysene

tennes, må du gå nærmere med fjernkontrollen.

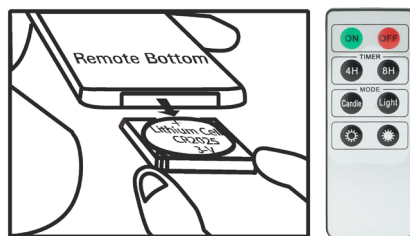
Trykk på knappen OFF på fjernkontrollen for å slå av alle juletrelysene samtidig.

De innebygde LED-ene i juletrelysene kan ikke skiftes ut, men de har lang driftslevetid.

Hvis lysene blir svake, må du bytte batterier.

Hvis fjernkontrollens rekkevidde blir kortere, må du skifte batteri i fjernkontrollen.

Hvis juletrelysene ikke skal brukes på en stund, må du ta ut batteriene før du setter dem vekk til oppbevaring.



MILJØINFORMASJON



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer som kan være skadelige for mennesker og miljøet hvis avfallet fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) ikke håndteres på korrekt måte. Produkter som er merket med en overkrysset søppelkasse er elektrisk og elektronisk utstyr. Symbolet med den overkryssede søppelkassen viser at enheten ikke må kastes sammen med husholdningsavfallet, men må håndteres separat.

CE IP20



SERVICESENTER

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Produsert i Kina

Produsent:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

Julgransljus 10 st. Med fjärrkontroll

INTRODUKTION

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya produkt rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du använder produkten. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

TEKNISK INFORMATION

10 x julgransljus: Ø1.5 H13 cm

Batteri: 1 st. AAA-batteri per ljus (batterier medföljer inte)

Fjärrkontroll: 1 x CR2025-batteri (medföljer)

Räckvidd: ca. 5 meter

Endast för inomhusbruk!

ANVÄNDNING

Skruva av botten av ett julgransljus. Sätt i ett batteri. Se till att polerna är vända åt rätt håll. Skruva på botten igen.

Upprepas detta på alla 10 julgransljus.

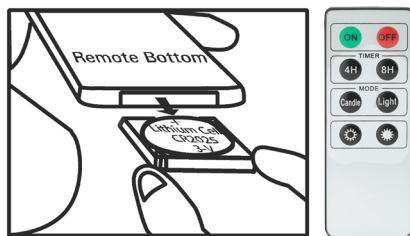
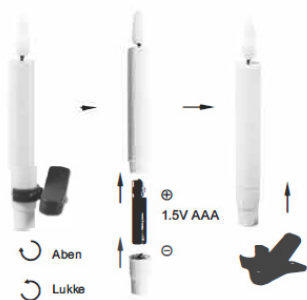
Tryck på knappen OFF på fjärrkontrollen för att släcka alla julgransljusen samtidigt.

Julgransljusens inbyggda lysdioder kan inte bytas ut, men de har en lång livslängd.

När ljusstyrkan blir svag ska batterierna bytas ut.

Om fjärrkontrollens räckvidd blir kortare ska batteriet i fjärrkontrollen bytas ut.

Om julgransljusen inte ska användas under en längre period ska du ta ut batterierna innan du lägger undan dem.



Sätt julgransljusen på granens grenar med klämmorna längst ner.

Om du tar av klämmorna kan julgransljusen användas i alla vanliga hållare för julgransljus.

Tryck på knappen ON på fjärrkontrollen för att tända alla julgransljusen samtidigt. Om inte alla julgransljus tänds, gå närmare med fjärrkontrollen.

MILJÖINFORMATION



Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material, komponenter och andra ämnen som kan vara farliga och skadliga för människor och miljö om sådana produkter inte avfallshanteras korrekt (WEEE). Produkter märkta med den överkryssade soptunnan är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkryssade soptunnan symboliserar att produkten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt, utan ska avfallshanteras separat.

CE IP20



SERVICECENTER

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

Kuusenkynttilät 10 kpl, mukana kaukosäädin

JOHDANTO

Saat uudesta tuotteestasi suurimman hyödyn, kun luet tämän käyttöohjeen läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi tuotteen toiminnot.

TEKNISET TIEDOT

10 kpl kuusenkynttilöitä Ø1.5 H13 cm

Paristot: 1 kpl AAA-paristoa per kynttilä (paristoja ei mukana)

Kaukosäädin: 1 x CR2025-paristo (toimitetaan laitteen mukana)

Toiminta-alue: noin 5 m

Vain sisäkäyttöön!

KÄYTTÖ

Kierrä kuusenkynttilän kanta irti. Aseta paristo sisään. Varmista, että navat ovat oikein päin. Kierrä kanta takaisin paikalleen.

Tee sama kaikille 10 kuusenkynttilälle.

Jos kaikki kuusenkynttilät eivät syty, käytä kaukosäädintä lähempänä kynttilöitä.

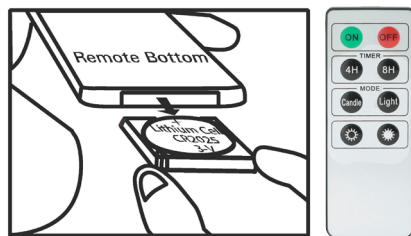
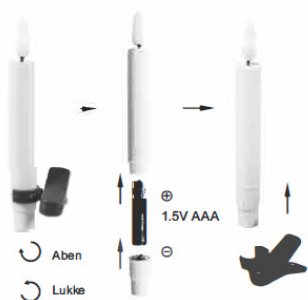
Sammuta kaikki kuusenkynttilät kerralla painamalla kaukosäätimen OFF-painiketta.

Kuusenkynttilöiden sisäänrakennettuja valodiodeja ei voi vaihtaa, mutta niillä on pitkä käyttöikä.

Kun kuusenkynttilöiden valo heikkeytyy, paristot on vaihdettava.

Jos kaukosäätimen toimintasäde lyhenee, vaihda kaukosäätimen paristo.

Jos et käytä kuusenkynttilöitä pitkään aikaan, poista niiden paristot paristotilasta ennen sarjan varastointia.



Aseta kuusenkynttilät joulukuusen oksille käyttämällä kuusenkynttilöiden alaosassa olevia kiinnittimiä.

Jos poistat kiinnittimet kuusenkynttilöistä, kynttilöitä voidaan käyttää kaikissa tavallisissa kynttilänjaloissa.

Sytytä kaikki kuusenkynttilät kerralla painamalla kaukosäätimen ON-painiketta.

TIEDOT VAARALLISUUDESTA**YMPÄRISTÖLLE**

Sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (EEE) on materiaaleja, jotka voivat olla vaarallisia ja haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Tuotteet, joissa on rastilla yli vedetyn jäteastian symboli, ovat sähkö- ja elektroniikkalaitteita. Rastilla yli vedetty jäteastian symboli kertoo, että käytöstä poistettua laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se tulee hävittää erillään.

CE IP20

**HUOLTOKESKUS**

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- www.schou.com

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

10 Christmas Tree Lights With Remote Control

INTRODUCTION

To get the most out of your new product, please read this manual before use. Please also save the manual in case you need to refer to it at a later date.

TECHNICAL DATA

10 × Christmas tree lights: Ø1.5 H13 cm

Battery: 1 × AAA batteries per light
(Batteries not included)

Remote control: 1 × CR2025 battery
(included)

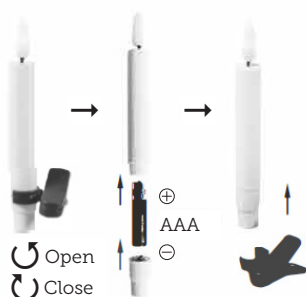
Range: approx. 5 meter

For indoor use only!

USE

Unscrew the base of a Christmas tree light. Insert battery. Check that the battery is correctly fitted. Screw the base back on.

Repeat this procedure for all 10 lights.



Place the Christmas tree lights on the branches of the Christmas tree using the clips at the bottom of the Christmas tree lights.

If you take the clips off the lights, they can be used in most common holders for Christmas tree lights.

Press the ON button on the remote control to turn all the Christmas tree lights on at once.

If not all the Christmas tree lights turn on, move closer with the remote control.

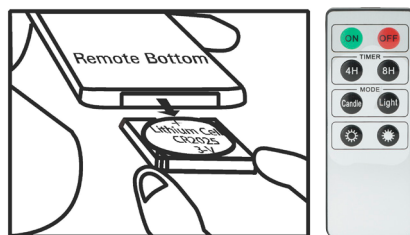
Press the OFF button on the remote control to turn all the Christmas tree lights off at once.

The built-in LEDs in the Christmas tree lights cannot be replaced but have a long service life.

If the lights grow weak, the batteries need replacing.

If the range of the remote control reduces, replace the battery in the remote control.

Remove the batteries if you do not intend to use the Christmas tree lights for a prolonged period before putting them into storage.



ENVIRONMENTAL INFORMATION



Electric and electronic equipment (EEE) contains materials that could be dangerous and harmful to human health and the environment if the electrical and electronic waste (WEEE) is not properly disposed of. Products marked with the crossed-out waste bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out waste bin symbolises that the device must not be disposed of at the end of its service life together with household waste but must be disposed of separately.

CE IP20



SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacements parts
- Returns
- Guarantee issues
- www.schou.com

Manufactured in China

Manufacturer:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

Weihnachtsbaumlichter 10 stück mit fernbedienung

EINFÜHRUNG

Damit Sie an Ihrem neuen Produkt möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen.

Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Produkts später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

TECHNISCHE DATEN

10 × Weihnachtsbaumlichter: Ø1.5 H13 cm

Batterie: 1×AAA-Batterie pro Licht (Batterien nicht enthalten)

Fernbedienung: 1 × CR2025-Batterie (enthalten)

Reichweite: ca. 5 Meter

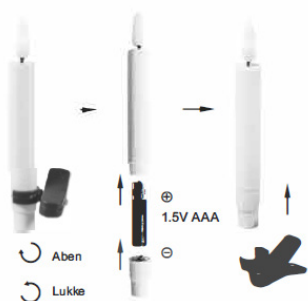
Nur für den Gebrauch in Innenbereichen!

GEBRAUCH

Schrauben Sie den Boden eines

Weihnachtsbaumlichts ab. Legen Sie 1 Batterie ein. Achten Sie darauf, dass die Pole richtig liegen. Schrauben Sie den Boden wieder fest.

Wiederholen Sie dies für alle 10 Weihnachtsbaumlichter.



Platzieren Sie die Weihnachtsbaumlichter mit den Klammern unten an den Weihnachtsbaumlichtern an den Zweigen des Weihnachtsbaums.

Wenn Sie die Klammern von den

Lichtern entfernen, können die Lichter in allen gängigen Halterungen für Weihnachtsbaumlichter verwendet werden.

Drücken Sie die ON-Taste auf der Fernbedienung, um alle Weihnachtsbaumlichter gleichzeitig einzuschalten. Wenn nicht alle Weihnachtsbaumbeleuchtungen aufleuchten, gehen Sie mit der Fernbedienung näher heran.

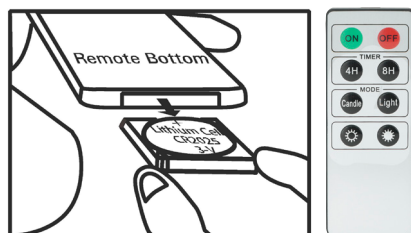
Drücken Sie die OFF-Taste auf der Fernbedienung, um alle Weihnachtsbaumbeleuchtungen gleichzeitig auszuschalten.

Die eingebauten LEDs der Weihnachtsbaumlichter können nicht ersetzt werden, haben aber eine lange Lebensdauer.

Sollte die Leuchtkraft nachlassen, müssen die Batterien ausgetauscht werden.

Wenn die Reichweite der Fernbedienung kürzer wird, müssen Sie die Batterie in der Fernbedienung ersetzen.

Wenn die Weihnachtsbaumlichter längere Zeit nicht gebraucht, müssen Sie die Batterien herauszunehmen, bevor Sie die Lichter zur Aufbewahrung weglegen.



ENTSORGUNG DES GERÄTES



Elektr(on)ische Geräte enthalten Materialien, die gefährlich und schädlich für die menschliche Gesundheit und die Umwelt sein können, wenn sie als Altgeräte (WEEE) nicht ordnungsgemäß entsorgt werden. Bei mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichneten Produkten handelt es sich um elektr(on)ische Geräte. Die durchgestrichene Mülltonne weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht im Hausmüll, sondern separat entsorgt werden muss.

DE

CE IP20



SERVICECENTER

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Im Fall von:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- www.schou.com

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

10 Lampek choinkowych z pilotem zdalnego sterowania

WPROWADZENIE

Aby w jak największym stopniu wykorzystać zalety nowego produktu, przed rozpoczęciem korzystania należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zachować ten podręcznik na wypadek konieczności odniesienia się do niego w przyszłości.

DANE TECHNICZNE

10 lampek choinkowych: Ø1.5 H13 cm

Akumulator: Jedna bateria AAA na każdą lampkę
(baterii brak w zestawie)

Pilot: Jedna bateria CR2025
(dołączono)

Zasięg: około pięciu metrów

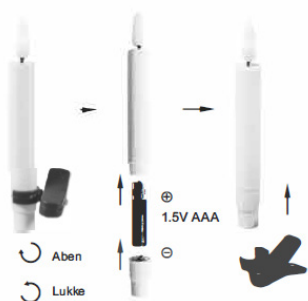
Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

Odkręcić podstawę lampki choinkowej.

Włożyć jedną baterię. Upewnić się, że bateria została włożona z zachowaniem prawidłowej biegunowości. Wkręcić podstawę.

Powtórzyć tę czynność dla wszystkich 10 lampek.



Umieścić lampki choinkowe na gałęziach choinki, używając zacisków na spodzie lampek choinkowych.

Po zdjęciu zacisków z lampek można ich używać jako uniwersalnych uch-

wytów do lampek choinkowych.

Nacisnąć przycisk ON na pilocie zdalnego sterowania, aby włączyć wszystkie lampki choinkowe. Jeżeli nie wszystkie lampki choinkowe się włączyły, należy podejść bliżej z pilotem zdalnego sterowania.

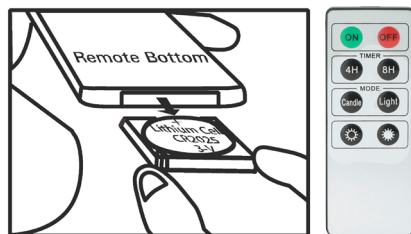
Nacisnąć przycisk OFF na pilocie zdalnego sterowania, aby wyłączyć wszystkie lampki choinkowe.

Nie można wymieniać wbudowanych diod LED lampek choinkowych, ale mają one długi okres eksploatacji.

Jeżeli światło lampek jest słabe, należy wymienić baterie.

Jeżeli spadnie zasięg pilota zdalnego sterowania, należy wymienić jego baterie.

Jeżeli lampki choinkowe nie będą używane przez długi okres, należy wyjąć z nich baterie przed ich przechowywaniem.



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE

BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z MŁOTAMI



Sprzęt elektryczny i elektroniczny (EEE) zawiera materiały, które mogą być niebezpieczne i szkodliwe dla zdrowia oraz środowiska, jeśli nie zostaną odpowiednio zutylizowane. Produkty oznaczone przekreślonym koszem na śmieci to między innymi sprzęt elektryczny i elektroniczny. Przekreślony kosz na śmieci oznacza, że produkt nie może być usuwany razem z odpadami domowymi, lecz musi być oddany do utylizacji.

PL

CE IP20



PUNKT SERWISOWY

Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- części zamienne
- zwroty
- gwarancje
- www.schou.com

Wyprodukowano w
Chińskiej Republice
Ludowej

Producent:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody Schou Company A/S wyrażonej na piśmie.

10 lampi jõulupuule koos puldiga

SISSEJUHATUS

Uue toote parimaks kasutamiseks tutvuge palun eelnevalt käesoleva juhendiga. Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles.

TEHNILISED ANDMED

10 x jõulupuu lampi: Ø1,5 K10 cm

Patarei: 1 x AAA patareid tule kohta (patareid pole kaasas)

Kaugjuhtimispult: 1 x CR2025 patarei (kaasas)

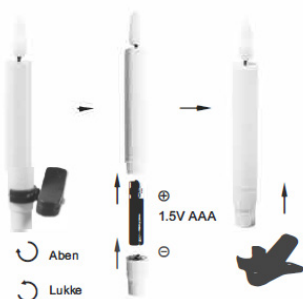
Ulatus: u. 5 meetrit

Ainult siseruumides kasutamiseks!

KASUTAMINE

Keerake lambi alus lahti. Sisestage patarei. Kontrollige, et patarei oleks õigesti paigaldatud. Keerake alus tagasi peale.

Korrake seda protseduuri kõigi 10 lambi jaoks.



Kinnitage lambid jõulupuu okste külge, kasutades lambi põhjas olevaid klambreid.

Kui võtate klambrid ära, saab kasutada neid enamikus jõulupuu lampide tavalistes hoidikutes.

Vajutage kaugjuhtimispuldil nuppu ON, et lülitada kõik jõulupuu lambid korraga sisse.

Kui kõik jõulupuu lambid ei lülitu sisse, liikuge puldiga lähemale.

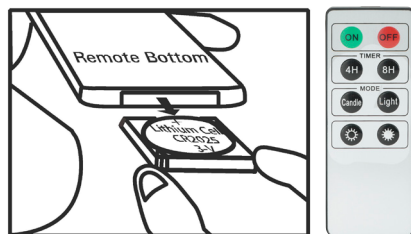
Vajutage kaugjuhtimispuldil nuppu OFF, et lülitada kõik jõulupuu lambid korraga välja.

Jõulukuuse lampidesse sisse ehitatud valgusdiodid ei ole asendatavad, kuid neil on pikk kasutusiga.

Kui tuled nõrgenevad, tuleb patareid välja vahetada.

Kui kaugjuhtimispuldi leviala väheneb, vahetage kaugjuhtimispuldi patarei välja.

Kui te ei kavatse jõulupuu lampe pikema aja jooksul kasutada, võtke patareid ära enne nende hoiulepanekut.



KESKKONNAALANE TEAVE



Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) sisaldavad materjale, mis võivad olla ohtlikud ja kahjustada inimeste tervist ja keskkonda, kui elektri- ja elektroonikaromusid (WEEE) ei kõrvaldata nõuetekohaselt. Läbikriipsutatud prügikastiga tähistatud tooted on elektri- ja elektroonikaseadmed. Läbikriipsutatud prügikast sümboliseerib seda, et seadet ei tohi kasutusaja lõppedes kõrvaldada koos maja- pidamisjäätmetega, vaid see tuleb eraldi utiliseerida.

ET

CE IP20



TEENINDUSKESKUS

Pidage meeles: märkida kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega järgmistel juhtudel:

- kaebused
- osade vahetamised
- tagastamised
- garantiiküsimused
- www.schou.com

Toodetud Hiina
Rahvavabariigis

Tootja:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

10 Luces para árbol de navidad con mando a distancia

INTRODUCCIÓN

Para sacar el máximo provecho a su nuevo producto, lea este manual de instrucciones antes de usarlo. Por favor, guarde este manual en caso de que necesite consultarlo en un momento posterior.

DATOS TÉCNICOS

10 luces para árbol de Navidad: Ø1.5 H13 cm

Pila: 1 pila AAA por luz
(pilas no incluidas)

Mando a distancia: 1 pila CR2025
(incluida)

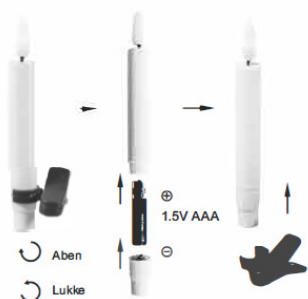
Alcance: aproximadamente 5 metros

¡Úselas únicamente en interiores!

USO

Desenrosque la base de la luz para árbol de Navidad. Introduzca 1 pila. Compruebe que la pila está colocada correctamente. Vuelve a enroscar la base.

Repita el mismo procedimiento para las 10 luces.



Coloque las luces para árbol de Navidad en las ramas del árbol de Navidad usando los clips en la parte inferior de las luces para árbol de Navidad.

Si quita los clips de las luces, puede utilizarlas en cualquier soporte común de luz para árbol de Navidad.

Pulse el botón ON del mando a distancia para encender todas las luces para árbol de Navidad a la vez. Si no se encienden todas, acerque el mando a distancia.

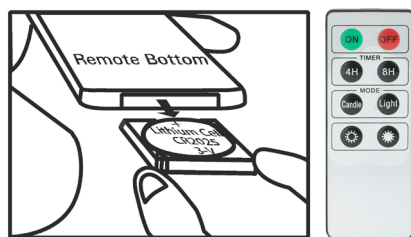
Presione el botón OFF del mando a distancia para apagar todas las luces para árbol de Navidad a la vez.

Los LEDs incluidos en las luces para árbol de Navidad no pueden cambiarse pero tienen una larga vida útil.

Si la intensidad de la luz se debilita, hay que cambiar las pilas.

Si se reduce el alcance del mando a distancia, cambie la pila del mando a distancia.

Antes de guardar las luces para árbol de Navidad durante un tiempo prolongado, saque las pilas.



INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL



El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.

ES

CE IP20



CENTRO DE SERVICIO

Nota: por favor, cite el número de modelo del producto relacionado con todas las preguntas.

El número de modelo se muestra en la parte frontal de este manual y en la placa de características del producto.

Para:

- Reclamaciones
- Piezas de recambio
- Devolución de mercancías
- Cuestiones relativas a la garantía
- www.schou.com

Fabricado en la R.P.C.

Fabricante:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede ser reproducido, ni total ni tampoco parcialmente, de cualquier forma por medios electrónicos o mecánicos, por ejemplo, fotocopias o publicación, traducción o guardado en un almacén de información y sistema de recuperación, sin la previa autorización por escrito de Schou Company A/S.

10 Luci per albero di natale con telecomando

INTRODUZIONE

Per ottenere le massime prestazioni dal vostro nuovo prodotto, leggere le istruzioni prima dell'uso. Conservare questo manuale per un eventuale riferimento futuro.

DATI TECNICI

10 luci per albero di Natale: Ø1.5 H13 cm

Batteria: 1 batteria per ogni luce (batterie non incluse)

Telecomando: 1 batteria CR2025 (includa)

Portata: circa 5 metri

Utilizzare solo in ambienti interni.

UTILIZZO

Svitare la base di una luce per albero di Natale. Inserire 1 batteria.

Controllare che la batteria sia montata correttamente. Riavvitare la base.

Ripetere questa procedura per tutte le 10 luci.

Premere il pulsante ON sul telecomando per accendere tutte le luci per albero di Natale insieme. Se non si accendono tutte le luci per albero di Natale, avvicinare il telecomando.

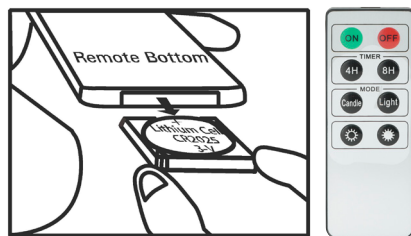
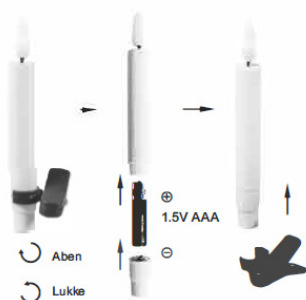
Premere il pulsante OFF sul telecomando per spegnere tutte le luci per albero di Natale insieme.

I LED integrati nelle luci per albero di Natale non possono essere sostituiti, ma hanno una lunga durata.

Se le luci si indeboliscono, è necessario sostituire le batterie.

Se la portata del telecomando si riduce, sostituire la batteria del telecomando.

Togliere le batterie se si prevede di non utilizzare a lungo le luci per albero di Natale prima di riporre.



Mettere le luci per albero di Natale sui rami dell'albero di Natale usando le pinzette sul fondo delle luci per albero di Natale.

Togliendo le pinzette dalle luci, è possibile utilizzarle con tutti i normali supporti per luci per albero di Natale.

INFORMAZIONI AMBIENTALI



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di smistamento sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata.

IT

CE IP20



CENTRO ASSISTENZA

Nota: indicare il numero di modello del prodotto in ogni richiesta di assistenza.

Il numero di modello è riportato sulla copertina di questo manuale e sulla targhetta del prodotto.

Per:

- Reclami
- Pezzi di ricambio
- Resi
- Questioni relative alla garanzia
- www.schou.com

Fabbricato in P.R.C.

Produttore:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Tutti i diritti riservati. I contenuti di questo manuale non possono essere riprodotti in parte o per intero, elettronicamente o meccanicamente (ad es. mediante fotocopie o scansioni), tradotti o archiviati in sistemi di memorizzazione e recupero di informazioni senza il consenso scritto di Schou Company A/S.

10 Kerstboomverlichting met afstandsbediening

INLEIDING

Om het beste uit uw nieuwe product te halen, gelieve deze instructies voor gebruik door te lezen. Bewaar de handleiding voor het geval u deze op een later moment wilt raadplegen.

TECHNISCHE GEGEVENS

10 x kerstboomlampjes: Ø1.5 H13 cm

Batterij: 1 batterijen per lampje
(batterijen niet inbegrepen)

Afstandsbediening: 1 x CR2025-batterij
(inbegrepen)

Bereik: ong. 5 meter

Alleen voor gebruik binnenshuis!

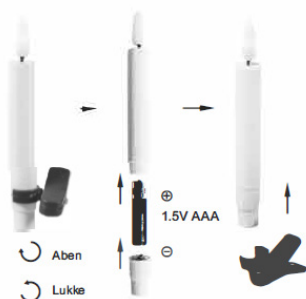
GEBRUIK

Draai de basis van een kerstboomlampje los.

Plaats 1 batterij. Controleer of de batterij op de juiste manier is geplaatst.

Draai de basis weer vast.

Herhaal dit voor alle 10 lampjes.



Plaats de kerstboomlampjes op de takken van de kerstboom door middel van de klipjes aan de onderkant van de kerstboomlampjes.

Als u de klipjes van de lampjes haalt, kunnen ze gebruikt worden in alle gebruikelijke houders voor kerstboom-

lampjes.

Druk op de knop ON op de afstandsbediening om alle kerstboomlampjes in één keer te laten branden. Als niet alle kerstboomlampjes gaan branden, ga dan wat dichterbij staan.

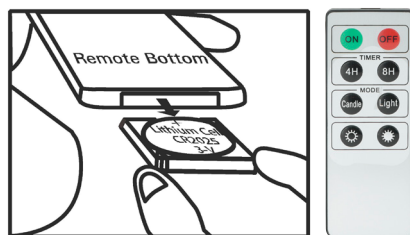
Druk op de knop OFF op de afstandsbediening om alle kerstboomlampjes in één keer uit te schakelen.

De ingebouwde ledlampjes in de kerstboomlampjes kunnen niet worden vervangen maar gaan lang mee.

Als ze zwakker gaan branden, moeten de batterijen worden vervangen.

Als het bereik van de afstandsbediening kleiner wordt, moet de batterij in de afstandsbediening worden vervangen.

Verwijder de batterijen als u de kerstboomlampjes gedurende langere tijd niet gebruikt.



MILIEU-INFORMATIE



Elektrische en elektronische apparatuur (EEA) bevat materialen die mogelijk gevaarlijk en schadelijk is voor de menselijke gezondheid en het milieu, indien enigerlei afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) niet correct wordt afgevoerd. Producten die gemarkeerd zijn met de doorkruiste afvalbak, zijn elektrische of elektronische apparatuur. De doorkruiste afvalbak betekent dat het apparaat niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid aan het einde van de levensduur, maar dat het apparaat apart moet worden weggegooid.

CE IP20



SERVICE CENTRE

Let op: Vermeld bij alle vragen het product-modelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

- Klachten
- Reserveonderdelen
- Retourzendingen
- Garantiekwesties
- www.schou.com

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

10 Lumières d'arbre de Noël avec télécommande

INTRODUCTION

Pour profiter au mieux de toutes les possibilités offertes par votre nouveau produit, veuillez lire entièrement les instructions avant toute utilisation. Veuillez également conserver ces instructions au cas où vous auriez besoin de les consulter ultérieurement.

DONNÉES TECHNIQUES

10 lumières d'arbre de Noël : Ø1.5 H13 cm

Pile : 1 pile par lumière (piles non fournies)

Télécommande : 1 pile CR2025 (fournie)

Portée : 5 mètres env.

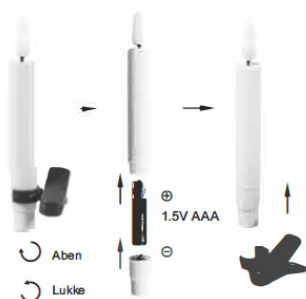
À utiliser à l'intérieur uniquement !

UTILISATION

Dévissez la base de la lumière d'arbre de Noël. Insérez 1 pile. Assurez-vous que la pile est correctement installée.

Revissez la base.

Utilisez cette procédure pour les 10 lumières.



Placez les illuminations sur les branches de l'arbre en utilisant les attaches au bas des lumières.

Si vous retirez les attaches vous pouvez insérer les lumières dans tous les supports usuels de lumières d'arbre de Noël.

Appuyez sur le bouton ON de la télécommande pour allumer simultanément toutes les lumières d'arbre de Noël. Si certaines lumières ne s'allument pas, approchez la télécommande en vous déplaçant.

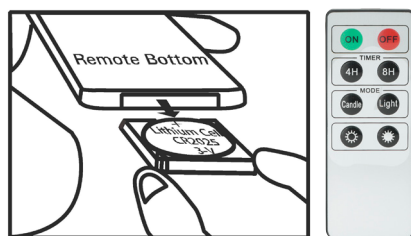
Appuyez sur le bouton OFF de la télécommande pour éteindre simultanément toutes les lumières d'arbre de Noël.

Les LED intégrés dans les lumières ne peuvent pas être remplacées mais ont une longue durée de vie.

Si les lumières s'affaiblissent, il faut remplacer les piles.

Si la portée de la télécommande devient plus courte, remplacez la pile de la télécommande.

Si vous savez que vous n'allez pas utiliser les lumières d'arbre de Noël pendant une période prolongée, retirez les piles avant de les ranger.



INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT



L'équipement électrique et électronique (EEE) contient des matériaux, composants et substances pouvant être dangereux ou nocifs pour la santé et l'environnement si ces déchets (DEEE) ne sont pas éliminés correctement. Les produits marqués d'une poubelle barrée sont des équipements électriques ou électroniques. La poubelle barrée indique que l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers à sa fin de vie ; il doit être éliminé séparément.

FR

CE IP20



CENTRE DE SERVICE

Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demande.

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

Pour :

- Réclamations
- Pièces de rechange
- Retours
- Questions de garantie
- www.schou.com

Fabriqué en R.P.C.

Fabricant :

Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système de stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.

DAY
USEFUL
EVERYDAY